

SCOBА

2100 JALISCO

Вертикальний пилосос / Вертикальный пылесос /
Upright vacuum



Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual

cecotec

Інструкції з техніки безпеки	1
Инструкции по технике безопасности	10
Safety instructions	19

Зміст

1. Компоненти пристрою	4
2. Перед першим використанням	4
3. Експлуатація	5
4. Чищення та технічне обслуговування	6
5. Усунення несправностей	8
6. Технічні характеристики	8
7. Утилізація старих електроприладів	9
8. Сервісне обслуговування і гарантія	9
9. Авторське право	9

Содержание

1. Компоненты устройства	13
2. Перед первым использованием	13
3. Эксплуатация	14
4. Чистка и техническое обслуживание	15
5. Устранение неполадок	16
6. Технические характеристики	16
7. Утилизация старых электроприборов	17
8. Служба технической поддержки и гарантия	17
9. Авторские права	17

INDEX

1. Parts and components	22
2. Before use	22
3. Operation	23
4. Cleaning and maintenance	24
5. Troubleshooting	25
6. Technical specifications	25
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	26
8. Technical support and warranty	26
9. Copyright	26

Інструкція безпеки

Перед використанням пристрою уважно прочитайте інструкцію. Збережіть цей посібник користувача для подальшого використання або для нових користувачів.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або без досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та розуміють небезпеки. Діти не повинні гратися з пристроєм. Діти без нагляду не повинні виконувати очищення та технічне обслуговування.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** прилад має обертові частини, які можуть становити ризик защемлення. Будьте вкрай обережні.

- Час від часу перевіряйте вакуумну трубку, щоб переконатися, що вона не заблокована.

- Цей прилад призначений лише для домашнього використання та не призначений для барів, ресторанів, фермерських будинків, готелів, мотелів та офісів.

- Регулярно перевіряйте кабель живлення на наявність видимих пошкоджень, особливо кабель, вилку та корпус зарядного пристрою. Якщо кабель пошкоджено або прилад не працює належним чином, його має відремонтувати офіційна служба технічної підтримки Cecotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

- Прилад має живитися низькою безпечною напругою, як зазначено на маркуванні.

- Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно.

Зверніться до офіційної служби технічної підтримки Cecotec для отримання консультації.

- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, зазначеній на маркуванні приладу, і що розетка заземлена.

- Не використовуйте прилад, якщо він упав або якщо є видимі ознаки пошкодження.
- Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані Cecotec, оскільки вони можуть спричинити травми або пошкодження.
- Не розміщуйте прилад поблизу джерел тепла, легкозаймистих речовин або вологих поверхонь, де він може впасти, а також не допускайте контакту з водою чи іншими рідинами. Не використовуйте його на вулиці.
- Не використовуйте прилад для прибирання рідин, запалених сірників, недожуків, гарячого попелу або на мокрих поверхнях.
- Припиніть використання приладу, якщо ви помітили незвичайний звук або відчули температуру вище звичайної.
- Тримайте вихід повітря незаблокованим, щоб уникнути втрати потужності всмоктування.
- Не блокуйте отвори приладу або потік повітря. Тримайте отвори вільними від будь-яких предметів і не блокуйте їх одягом або пальцями.
- Не тягніть за кабель, щоб від'єднати прилад. Тримайте за розетку.
- Не занурюйте кабель, вилку чи будь-яку іншу частину приладу у воду чи будь-яку іншу рідину та не піддавайте воді електричні з'єднання. Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж брати вилку або вмикати прилад.

Інструкції щодо батареї

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** для заряджання акумулятора використовуйте лише джерело живлення, що постачається разом із приладом, з номером TYGSDC1800500.
- Прилад містить батарею, яку має замінювати лише кваліфікований персонал.

- Зберігайте батареї в недоступному для дітей місці. Зверніть особливу увагу на маленькі батарейки. У разі проколування батареї негайно зверніться до лікаря.
- Не піддавайте батареї впливу тепла або вогню. Уникайте зберігання під прямими сонячними променями.
- Не допускайте короткого замикання батареї. Не зберігайте батареї в брудному місці, у коробці чи ящику, де вони можуть замикати одна одну або інші металеві предмети.
- Не піддавайте батареї механічним ударам.
- І батареї, і елементи можуть витікати за екстремальних умов. У разі витіку батареї тримайте шкіру та очі подалі від рідини. Якщо рідина потрапила на шкіру, негайно промийте її водою з милом. Якщо рідина потрапила в очі, негайно промийте їх чистою водою протягом мінімум 10 хвилин і зверніться до лікаря. Одягайте рукавички, щоб працювати з акумулятором, і негайно утилізуйте його відповідно до місцевих правил.
- Не використовуйте зарядний пристрій, окрім того, який постачається спеціально для цього приладу. Батареї необхідно зарядити перед використанням. Завжди використовуйте вказаний зарядний пристрій і дотримуйтесь цих інструкцій.
- Не залишайте акумулятор на тривалій зарядці, коли він не використовується.
- Після тривалого зберігання може знадобитися кілька разів заряджати та розряджати батареї для досягнення максимальної продуктивності.
- Збережіть цю інструкцію з експлуатації для подальшого використання.
- Використовуйте акумулятор лише за призначенням, тобто для використання з цим приладом.
- Неперезаряджувані батареї не можна перезаряджати.

1. Компоненти пристрою

Мал. 1

1. Мотузка
2. Кнопка живлення
3. Кнопка регулювання швидкості
4. Пилосбірник
5. Вакуумна трубка
6. Моторизована щітка
7. Адаптер живлення
8. Аксесуар для оббивки
9. Аксесуар для меблів і кутів
10. Кнопка вивільнення вакуумної трубки
11. Кнопка розблокування моторизованої щітки

ПРИМІТКА:

Графіка в цьому посібнику є схематичним зображенням і може не точно відповідати продукту.

2. BEFORE USE

- Цей вертикальний пилосос містить упаковку, призначену для його захисту під час транспортування. Вийміть вертикальний пилосос із коробки та видаліть всі пакувальні матеріали. Зберігайте оригінальну коробку та інші елементи в надійному місці, оскільки це допоможе запобігти пошкодженню вертикального пилососа під час транспортування в майбутньому. У разі утилізації оригінальної упаковки переконайтеся, що всі пакувальні матеріали перероблені відповідним чином.

- Переконайтеся, що всі деталі та компоненти присутні та в хорошому стані. Якщо якась деталь відсутня або в поганому стані, негайно зверніться до офіційної служби технічної підтримки Secotec.

Вміст коробки

- ручний пилосос Scoba 2100 Jalisco
- Вакуумна трубка
- Моторизована щітка і щітка Jalisco
- Блок живлення
- Аксесуар для оббивки
- Аксесуар для меблів і кутів
- Посібник з експлуатації
- Настінний кронштейн

3. Експлуатація

УВАГА

- Не використовуйте пилосос із підключеним адаптером.
- Регулярно перевіряйте чистоту моторизованої щітки, оскільки сторонні предмети можуть подрпати чутливу підлогу.

Ви можете використовувати цей пилосос двома різними способами:
Ручний пилосос із кріпленням аксесуарів безпосередньо до основного корпусу.
Вертикальний пилосос із використанням всмоктувальної трубки з аксесуарами в зборі.

Використання пилососа

1. Переконайтеся, що адаптер пилососа не підключено.
2. Натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути пилосос.
3. За допомогою регулятора швидкості встановіть бажану швидкість.

Насадки

Цей пристрій включає в себе різні аксесуари, які дозволяють очищати різні типи поверхонь, предметів і бруду. Деякі з них підходять для вертикального пилососа, а інші бажано використовувати з ручним.

Збірка вакуумної трубки та моторизованої щітки Мал. 2

- Щоб установити моторизовану щітку в вакуумну трубку, вирівняйте їх, переконавшись, що язичок на моторизованій щітці збігається з напрямними на трубці, і вставте одну в іншу, щоб вони міцно зафіксувалися.
- Щоб розібрати їх, натисніть кнопку вивільнення моторизованої щітки та витягніть її із трубки пилососа, тримаючи за насадку щітки.

Щітка Халіско:

- Щітка Халіско розташована всередині моторизованої щітки. Встановіть моторизовану щітку на вертикальний пилосос.
- Щітка Халіско спеціально розроблена для чищення твердої підлоги, але її можна використовувати і для ефективного миття м'якої підлоги.

Аксесуар для оббивки Мал. 3

Цей аксесуар призначений для інтенсивного чищення м'яких меблів.

1. Щоб встановити аксесуар для оббивки на основний корпус, вирівняйте дві частини так, щоб вони підходили одна до одної, доки він не стане на місце.
2. Щоб вийняти, потягніть аксесуар, міцно тримаючи основний корпус.

Аksesуар для кутів і меблів Мал. 4

Цей акcesуар дозволяє чистити меблі, не пошкоджуючи її і не потрапляючи на менш доступні забруднення в кутах.

1. Щоб встановити акcesуар для кутів і меблів на основний корпус, вирівняйте дві частини так, щоб вони підходили одна до одної, доки він не стане на місце.
2. Щоб вийняти, потягніть акcesуар, міцно тримаючи основний корпус.

Світловий індикатор Мал. 5

- Коли пилосос заряджається, індикатор буде світитися і продовжувати блимати.
- Коли пилосос буде повністю заряджено, індикатор перестане блимати і буде світитися безперервно.
- Під час використання пилососа індикатор буде горіти.
- Коли акумулятор пилососа розряджається, індикатор блимає.

Установка настінного кронштейна

Мал. 6

1. Розмістіть настінний кронштейн на стіні та позначте точки, де потрібно просвердлити отвори для кріплення кронштейна. Важливо, щоб всмоктувальна основа спиралася на підлогу, щоб настінний кронштейн не витримував повну вагу пилососа.
2. Просвердліть 3 отвори (попередньо позначені) і вставте заглушки та гвинти.
3. Переконайтеся, що зарядна база надійно закріплена на стіні, і помістіть пилосос на кронштейн, вставивши зарядні клеми пилососа в зарядні клеми кронштейна (пластиковий виступ).
4. Після встановлення настінного кронштейна підключіть адаптер живлення до зарядного порту, а потім ви зможете заряджати пилосос, просто пересуваючи його вгору та вниз по настінному кронштейну.

Зарядка пилососа Мал. 7

1. Переконайтеся, що пилосос вимкнено.
2. Підключіть адаптер та пилосос до розетки.
3. Індикатор засвітиться і продовжить блимати, коли адаптер буде під'єднано до пилососа.
- Щоб переконатися, що пристрій завжди готовий до використання, ми рекомендуємо залишати пристрій заряджатися, коли він не використовується.
- Це нормально, коли адаптер нагрівається під час заряджання.

4. Чищення та технічне обслуговування

- Вимкніть прилад, вийміть вилку з розетки та дайте йому охолонути перед чищенням.
- Для очищення поверхні приладу використовуйте м'яку, злегка зволожену тканину.

- Ніколи не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Не допускайте потрапляння рідини в прилад.
- Не використовуйте для чищення приладу абразивні чистячі засоби або мочалки.
- Не залишайте пилосос у місці з прямими сонячними променями.
- Не залишайте пилосос у вологому місці після чищення.
- Після тривалого використання щітки щетина може почати плутатися волоссям та іншим брудом. Очистіть щітку, щоб забезпечити ефективність очищення.

Очищення фільтрів і бака Мал. 8

- Щоб запобігти перегріванню приладу та втраті потужності всмоктування, рекомендується часто чистити фільтри. Щоб максимально використати потужність всмоктування, рекомендується очищати фільтр після кожного використання.
 - Термін придатності фільтрів залежатиме від сумарного використання та типу забруднення. Рекомендується замінювати фільтри кожні 6 місяців.
1. Переконайтеся, що пилосос вимкнено та не підключено до розетки.
 2. Натисніть кнопку розблокування пилосбірника та вийміть його.
 3. Вийміть систему фільтрів з резервуара та відокремте фільтри для очищення.
 4. Поверніть фільтри у вихідне положення всередині пилосбірника.
 5. Знову встановіть пилосбірник.

- Очистіть фільтри пилососом і струсіть, щоб видалити всі залишки частинок і пилу, які можуть блокувати їх і ускладнювати правильну циркуляцію повітря. Пам'ятайте, що не можна використовувати пилосос без належним чином зібраних фільтрів.
- Фільтри не можна прати в пральній машині або сушити за допомогою фена.
- Не чистіть щіткою високоефективний фільтр.

Очищення щітки Jalisco

Основна щітка обертається з високою швидкістю та допомагає втягувати бруд у всмоктувальний отвір. Ця щітка контактує з підлогою, а отже, з брудом, тому з часом може зношуватися, що негативно впливає на ефективність прибирання. Рекомендовано чистити щітку Jalisco раз на тиждень (залежно від частоти використання).

1. Переконайтеся, що пилосос вимкнено та не підключено до розетки.
 2. Посуньте язичок, розташований збоку моторизованої щітки. Мал.9
 3. Потім ви можете вийняти щітку Халіско зсередини моторизованої щітки та очистити її.
- Щоб уникнути пошкодження щітки, ви повинні видалити будь-яке волосся, намотане навколо щітки Халіско.
 - Ви можете чистити щітку Халіско теплою водою, не використовуйте мило або миючі засоби. Однак рекомендується витрусити його або пропирососити, щоб не вставляти його мокрим у моторизовану щітку.
 - Якщо ви вирішили помити щітку Халіско, переконайтеся, що вона повністю висхла, перш ніж знову встановлювати її на пилосос.
 - Під час заміни щітки Халіско переконайтеся, що вона правильно встановлена.

5. Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Можливе рішення
Не працює пилосос.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
Відсутнє всмоктування або низька потужність всмоктування.	Пилозбірник заповнений або забитий. Пилозбірник встановлено неправильно. Фільтр потрібно очистити.	Спорожніть пилозбірник і очистіть фільтр. Встановіть пилозбірник належним чином. Очистіть фільтри.
Пилосос не заряджається.	Адаптер живлення підключено неправильно. Ви використовуєте не відповідний зарядний пристрій.	Перевірте, чи правильно підключено адаптер і штекер. Використовуйте лише зарядний пристрій, що постачається разом із пилососом.

6. Технічні характеристики

Scoba 2100 Jalisco

Номер товару: 08403

Номінальна потужність двигуна: 200 Вт

Вихід зарядного пристрою: 18 В 0,5 А

Дані батареї:

14,8 В 2500 мАг 37 Втч

Довідка: акумулятор Scoba 2100 Jalisco

Вхід: 18 В, 0,5 А

Тип: SF18650NR-22

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення з метою покращення якості продукції.

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. Утилізація старих електроприладів



Цей символ вказує на те, що відповідно до чинних норм виріб та/або батарею необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін придатності цього продукту закінчиться, ви повинні утилізувати елементи/батареї/акумулятори та віднести їх до пункту збору, призначеного місцевими органами влади.



Споживачі повинні звернутися до місцевих органів влади або роздрібного продавця для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів та/або їхніх батарей. Дотримання наведених вище вказівок допоможе захистити навколишнє середовище.

8. Сервісне обслуговування і гарантія

Cecotec несе відповідальність перед кінцевим користувачем або споживачем за будь-яку невідповідність, яка існує на момент поставки продукту відповідно до положень, умов і термінів, установлених застосовними правилами. Рекомендується, щоб ремонт проводився кваліфікованим персоналом. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або матимете будь-які сумніви, не соромтеся зв'язатися з офіційною службою технічної підтримки Cecotec за номером +34 963 210 728.

9. Авторські права

Права інтелектуальної власності на тексти цього посібника належать SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Всі права захищені. Вміст цієї публікації не можна, повністю або частково, відтворювати, зберігати в пошуковій системі, передавати або поширювати будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіюванням, записом або подібними) без попереднього дозволу SECOTEC INNOVACIONES, S.L.

Инструкция безопасности

Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкцию. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Этот прибор могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещено играть с прибором. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

- **ВНИМАНИЕ:** прибор имеет вращающиеся части, которые могут представлять опасность защемления. Соблюдайте крайнюю осторожность.

- Время от времени проверяйте вакуумную трубку, чтобы убедиться, что она не заблокирована.

- Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для баров, ресторанов, фермерских домов, отелей, мотелей и офисов.

- Регулярно проверяйте кабель питания на наличие видимых повреждений, особенно кабель, вилку и корпус зарядного устройства. Если кабель поврежден или прибор не работает должным образом, во избежание любой опасности его необходимо отремонтировать в официальной службе технической поддержки Secotec.

- Прибор должен питаться от низкого безопасного напряжения, указанного на маркировке.

- Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Для получения консультации обратитесь в официальную службу технической поддержки Secotec.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на маркировке прибора, и что сетевая розетка заземлена.
- Не используйте прибор, если он падал или если на нем имеются видимые признаки повреждения.
- Не используйте аксессуары, не рекомендованные компанией Secotec, так как они могут привести к травмам или повреждению.
- Не размещайте прибор рядом с источниками тепла, легковоспламеняющимися веществами или влажными поверхностями, на которые он может упасть, а также не допускайте его контакта с водой или другими жидкостями. Не используйте его на открытом воздухе.
- Не используйте прибор для уборки жидкостей, зажженных спичек, окурков сигарет, горячего пепла или на влажных поверхностях.
- Прекратите использование прибора, если заметите необычный звук или почувствуете, что температура выше обычной.
- Держите воздуховыпускное отверстие разблокированным, чтобы избежать потери мощности всасывания.
- Не блокируйте отверстия прибора или поток воздуха. Держите отверстия свободными от каких-либо предметов и не закрывайте их одеждой или пальцами.
- Не тяните за кабель, чтобы отключить прибор. Держите за вилку.
- Не погружайте кабель, вилку или любую другую часть прибора в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем брать вилку или включать прибор, убедитесь, что ваши руки сухие.

Инструкции по использованию батарей

- **ВНИМАНИЕ:** для подзарядки аккумулятора используйте только блок питания, входящий в комплект поставки устройства, с номером TYGSDC1800500.
- В приборе имеется аккумулятор, замену которого должен производить только квалифицированный персонал.

- Храните батарейки в недоступном для детей месте. Особое внимание обратите на маленькие батарейки. В случае их проглатывания немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию тепла или огня. Избегайте хранения под прямыми солнечными лучами.
- Не допускайте короткого замыкания аккумулятора. Не храните батареи в беспорядке, в коробке или ящике, где они могут вызвать короткое замыкание друг друга или других металлических предметов.
- Не подвергайте батареи механическим ударам.
- В экстремальных условиях как батареи, так и элементы могут протекать. В случае утечки батареи берегите кожу и глаза от попадания жидкости. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте ее водой с мылом. При попадании жидкости в глаза немедленно промойте их чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью. При работе с аккумулятором надевайте перчатки и немедленно утилизируйте его в соответствии с местными правилами.
- Не используйте никакое зарядное устройство, кроме того, которое поставляется специально для этого прибора.
- Перед использованием аккумуляторные батареи необходимо зарядить. Всегда используйте указанное зарядное устройство и следуйте этим инструкциям.
- Не оставляйте аккумулятор на длительной зарядке, когда он не используется.
- После длительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторы для достижения максимальной производительности.
- Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
- Используйте аккумулятор только по назначению, т. е. для использования с данным прибором.
- Неперезаряжаемые батареи нельзя заряжать.

1. Компоненты устройства

Рис. 1

1. Веревка
2. Кнопка питания
3. Кнопка регулировки скорости
4. Пылесборник
5. Вакуумная трубка
6. Моторизованная щетка
7. Адаптер питания
8. Аксессуар для обивки
9. Аксессуар для мебели и уголков
10. Кнопка освобождения вакуумной трубки
11. Кнопка освобождения моторизованной щетки

ПРИМЕЧАНИЕ:

Изображения в данном руководстве представляют собой схематические изображения и могут не совсем соответствовать изделию.

2. Перед первым использованием

- В комплект поставки этого вертикального пылесоса входит упаковка, предназначенная для его защиты во время транспортировки. Достаньте вертикальный пылесос из коробки и удалите все упаковочные материалы. Сохраните оригинальную коробку и другие элементы в надежном месте, так как это поможет вам предотвратить повреждение вертикального пылесоса при его транспортировке в дальнейшем. В случае утилизации оригинальной упаковки убедитесь, что все упаковочные материалы переработаны соответствующим образом.

- Убедитесь, что все детали и компоненты включены в комплект поставки и находятся в хорошем состоянии. Если какая-либо деталь отсутствует или находится в плохом состоянии, немедленно обратитесь в официальную службу технической поддержки Cecotec.

Содержимое коробки

- Ручной пылесос Scoba 2100 Jalisco
- Вакуумная трубка
- Моторизованная щетка Халиско
- Адаптер питания
- Аксессуар для обивки
- Аксессуар для мебели и углов
- Инструкция по эксплуатации
- Настенный кронштейн

3. Эксплуатация

Предупреждение:

- Не используйте пылесос с подключенным адаптером.
- Регулярно проверяйте чистоту моторизованной щетки, так как посторонние предметы могут поцарапать чувствительные полы.

Вы можете использовать этот пылесос двумя способами:

Ручной пылесос с креплением аксессуаров непосредственно к основному корпусу.
Вертикальный пылесос с всасывающей трубкой и собранными принадлежностями.

Использование пылесоса

1. Убедитесь, что адаптер пылесоса не подключен.
2. Нажмите кнопку питания, чтобы включить пылесос.
3. С помощью ручки управления скоростью установите желаемую скорость.

Аксессуары

В комплект этого устройства входят различные аксессуары, позволяющие очищать различные типы поверхностей, предметов и загрязнений. Некоторые из них подходят для вертикального пылесоса, а другие предпочтительнее использовать с ручным пылесосом.

Сборка вакуумной трубки и моторизованной щетки Рис. 2

- Чтобы установить моторизованную щетку в вакуумную трубку, совместите их, убедившись, что выступ на моторизованной щетке совпадает с направляющими на трубке, и вставляйте одну в другую до надежной фиксации.
- Чтобы их разобрать, нажмите кнопку освобождения моторизованной щетки и вытащите ее из трубки пылесоса, удерживая насадку щетки.

Щетка Халиско:

- Щетка Халиско расположена внутри моторизованной щетки. Установите щетку с электроприводом на вертикальный пылесос.
- Щетка Халиско специально разработана для чистки твердых полов, но ее можно использовать и для эффективной чистки мягких полов.

Аксессуар для обивки Рис. 3

Этот аксессуар используется для интенсивной чистки мягкой мебели.

1. Чтобы установить аксессуар для обивки на основной корпус, совместите две части так, чтобы они подходили друг к другу до щелчка.
2. Чтобы снять аксессуар, потяните его, крепко удерживая основной корпус.

Аксессуар для углов и мебели Рис. 4

Этот аксессуар позволяет чистить мебель, не повреждая ее и не затрагивая менее доступные загрязнения в углах.

1. Чтобы установить аксессуар для углов и мебели на основной корпус, совместите две части так, чтобы они совпадали друг с другом до щелчка.
2. Чтобы снять аксессуар, потяните его, крепко удерживая основной корпус.

Индикатор Рис. 5

- Когда пылесос заряжается, индикатор загорается и продолжает мигать.
- Когда пылесос полностью заряжен, индикатор перестанет мигать и загорится ровным светом.
- При использовании пылесоса индикатор будет гореть постоянно.
- Когда аккумулятор пылесоса разряжен, индикатор будет мигать.

Установка настенного кронштейна

Рис. 6

1. Поместите настенный кронштейн на стену и отметьте точки, в которых необходимо просверлить отверстия для крепления кронштейна. Важно, чтобы присоска опиралась на пол, чтобы настенный кронштейн не выдерживал весь вес пылесоса.
2. Просверлите 3 отверстия (ранее отмеченных) и вставьте штифты и винты.
3. Убедитесь, что зарядная база надежно закреплена на стене, и поместите пылесос на кронштейн, вставив зарядные разъемы пылесоса в зарядные разъемы кронштейна (пластиковая защелка).
4. После установки настенного кронштейна подключите адаптер питания к порту зарядки, а затем вы сможете зарядить пылесос, просто сдвигая его вверх и вниз по настенному кронштейну.

Зарядка пылесоса Рис. 7

1. Убедитесь, что пылесос выключен.
 2. Подключите адаптер к розетке и пылесосу.
 3. Индикатор загорится и будет мигать, как только адаптер будет подключен к пылесосу.
- Чтобы устройство всегда было готово к использованию, мы рекомендуем оставлять его заряжаться, когда оно не используется.
 - Во время зарядки адаптер нагревается – это нормально.

4. Чистка и техническое обслуживание

- Выключите прибор, отсоедините его от розетки и дайте ему остыть, прежде чем чистить.
- Для очистки поверхности прибора используйте мягкую, слегка смоченную ткань.

- Никогда не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не допускайте попадания жидкостей в прибор.
- Не используйте абразивные чистящие средства или мочалки для чистки прибора.
- Не оставляйте пылесос в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.
- Не оставляйте пылесос во влажном месте после его очистки.
- После длительного использования щетки щетина может начать запутываться в волосах и другой грязи. Очистите щетку, чтобы обеспечить эффективность очистки.

Очистка фильтров и бака для мусора Рис. 8

- Чтобы предотвратить перегрев прибора и потерю мощности всасывания, рекомендуется часто чистить фильтры. Чтобы максимально эффективно использовать мощность всасывания, рекомендуется очищать фильтр после каждого использования.
 - Срок годности фильтров будет зависеть от накопленного использования и типа загрязнений. Рекомендуется заменять фильтры каждые 6 месяцев.
1. Убедитесь, что пылесос выключен и не подключен к электрической розетке.
 2. Нажмите кнопку освобождения пылесборника и снимите его.
 3. Извлеките систему фильтров из бака и отделите фильтры для очистки.
 4. Установите фильтры обратно в исходное положение внутри пылесборника.
 5. Установите пылесборник на место.

- Пропылесосьте и встряхните фильтры, чтобы удалить все оставшиеся частицы и пыль, которые могут заблокировать их и затруднить правильную циркуляцию воздуха. Помните, что нельзя использовать пылесос без правильно установленных фильтров.
- Фильтры нельзя стирать в стиральной машине и сушить феном.
- Не чистите фильтр щеткой.

Очистка щетки Халиско

Основная щетка вращается с высокой скоростью и помогает втягивать грязь во всасывающее отверстие. Эта щетка контактирует с полом, а значит, и с грязью, поэтому со временем она может изнашиваться, что отрицательно сказывается на эффективности уборки. Рекомендуется чистить щетку Jalisco раз в неделю (в зависимости от частоты использования).

1. Убедитесь, что пылесос выключен и не подключен к электрической розетке.
 2. Сдвиньте выступ, расположенный сбоку моторизованной щетки. Рис.9
 3. Затем вы можете вынуть щетку Халиско из моторизованной щетки и очистить ее.
- Во избежание повреждения щетки необходимо удалить волосы, намотавшиеся на щетку Халиско.
 - Щетку Халиско можно очищать теплой водой, не используйте мыло или моющие средства. Тем не менее, рекомендуется встряхнуть ее или пропылесосить, чтобы не вставить ее влажной в моторизованную щетку.
 - Если вы решили промыть щетку Халиско, убедитесь, что она полностью высохла, прежде чем снова устанавливать ее на пылесос.
 - При замене щетки Халиско убедитесь, что она установлена правильно.

5. Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Пылесос не работает.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
Отсутствует всасывание или низкая мощность всасывания.	Пылесборник переполнен или засорен. Пылесборник установлен неправильно. Фильтр необходимо почистить.	Опорожните пылесборник и очистите фильтр. Установите пылесборник правильно. Очистите фильтры.
Пылесос не заряжается.	Адаптер питания был подключен неправильно. Вы используете не подходящее зарядное устройство.	Убедитесь, что адаптер и вилка правильно подключены. Используйте только зарядное устройство, входящее в комплект поставки пылесоса.

6. Технические характеристики

Scoba 2100 Jalisco

Артикул прибора: 08403

Номинальная мощность двигателя: 200 Вт

Выход зарядного устройства: 18 В 0,5 А

Данные батареи:

14,8 В 2500 мАч 37 Втч

Артикул: Аккумулятор Scoba 2100 Jalisco

Вход: 18 В, 0,5 А

Тип: SF18650NR-22

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления для улучшения качества продукции.

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. Утилизация старых электроприборов



Этот символ означает, что в соответствии с действующими правилами изделие и/или батарею следует утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда срок годности этого продукта подходит к концу, вам следует утилизировать элементы питания/батарейки/аккумуляторы и отнести их в пункт сбора, назначенный местными властями.



Потребители должны обращаться в местные органы власти или к розничному продавцу за информацией о правильной утилизации старых приборов и/или их батарей. Соблюдение приведенных выше рекомендаций поможет защитить окружающую среду.

8. Техническая поддержка и гарантия

Cecotec несет ответственность перед конечным пользователем или потребителем за любое несоответствие, существующее на момент поставки продукта, в соответствии с условиями и сроками, установленными применимыми правилами.

Рекомендуется, чтобы ремонт выполнялся квалифицированным персоналом.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, не стесняйтесь обращаться в официальную службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

9. Авторские права

Права интеллектуальной собственности на тексты данного руководства принадлежат SECOTEC INNOVACIONES, S.L. Все права защищены. Содержание этой публикации не может быть полностью или частично воспроизведено, сохранено в поисковой системе, передано или распространено любыми средствами (электронными, механическими, фотокопированием, записью или аналогичными) без предварительного разрешения SECOTEC INNOVACIONES, S.L.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- **WARNING:** the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Check the vacuuming tube from time to time to make sure it is not blocked.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the cord, plug, and charger casing. If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service. The power adapter is to be properly discarded.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the product marking.
- Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance marking and that the mains plug is earthed.
- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.

- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lighted matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Stop using the appliance if you sense an abnormal sound or a temperature higher than usual.
- Keep the air outlet unblocked to avoid losing suction power.
- Do not block the appliance openings or air flow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Do not pull on the cord to disconnect the appliance. Pull from the plug.
- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid, or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Battery instructions

- **WARNING:** to recharge the battery, use only the power supply included with the appliance, with reference TYGSDC1800500.
- The appliance contains a battery that should only be replaced by qualified personnel.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit the battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.

- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Do not use any charger other than the one supplied specifically for this appliance.
- Secondary batteries must be charged before use. Always use the specified charger and refer to these instructions.
- Do not leave the battery on prolonged charge when not in use.
- After long periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the batteries several times to obtain maximum performance.
- Keep this instruction manual for future reference.
- Use the battery only for its intended purpose, i.e. for use with this device.
- Non-rechargeable batteries should not be recharged.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Rope
2. Power button
3. Speed-control button
4. Dust tank
5. Vacuuming tube
6. Motorised brush
7. Power adapter
8. Accessory for upholstery
9. Accessory for furniture and corners
10. Vacuuming-tube release button
11. Motorised-brush release button

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents

- Scoba 2100 Jalisco Handheld vacuum cleaner
- Vacuuming tube
- Motorised and Jalisco brush.
- Power adapter
- Accessory for upholstery
- Accessory for furniture and corners
- Instruction manual
- Wall bracket

3. OPERATION

Warning :

- Do not use the vacuum cleaner with the adapter connected.
- Regularly check that the motorised brush is clean, as foreign objects can scratch sensitive floors.

You can use this vacuum cleaner in two different manners:

- Handheld vacuum cleaner, attaching the accessories directly to the main body.
- Upright vacuum cleaner, using the vacuuming tube with the accessories assembled.

Using the vacuum cleaner

1. Make sure the vacuum cleaner's adapter is not connected.
2. Press the power button to turn the vacuum cleaner on.
3. Use the speed-control knob to set the desired speed.

Attachments

This device includes different accessories that allow cleaning different types of surfaces, objects, and dirt. Some of them are suitable for the upright vacuum cleaner, and others are preferably used with the handheld one.

Assembling the vacuuming tube and the motorised brush. Fig. 2

- To install the motorised brush into the vacuuming tube, align both of them making sure the tab on the motorised brush matches the guides on the tube, and introduce one into the other until they are firmly fixed.
- To disassemble them, press the motorised-brush release button, and pull from the vacuuming tube while you hold the vacuuming brush head.

Jalisco brush:

- The Jalisco brush is located inside the motorised brush. Install the motorised brush to the upright vacuum cleaner.
- The Jalisco brush is especially designed for cleaning hard floors, but can be used to efficiently clean soft floors too.

Accessory for upholstery. Fig. 3

This accessory is used for an intense cleaning of upholstered furniture.

1. To install the accessory for upholstery to the main body, align the two parts so that they fit together until it snaps into place.
2. To remove, pull the accessory while holding the main body firmly.

Accessory for corners and furniture. Fig. 4

This accessory allows cleaning furniture without damaging it and reaching less accessible dirt in corners.

1. To install the accessory for corners and furniture to the main body, align the two parts so that they fit together until it snaps into place.
2. To remove, pull the accessory while holding the main body firmly.

Indicator light. Fig. 5

- When the vacuum cleaner is charging, the indicator will light up and keep flashing.
- When the vacuum cleaner is fully charged, the indicator will stop flashing and light up steady.
- When using the vacuum cleaner, the indicator will stay lit.
- When the vacuum cleaner's battery is low, the indicator will flash.

Installing the wall bracket

Fig. 6

1. Place the wall bracket on the wall and mark the points where the holes are to be drilled to fix the bracket. It is important that the suction base rests on the floor so that the wall bracket does not support the full weight of the vacuum cleaner.
2. Drill the 3 holes (previously marked) and insert the pegs and screws.
3. Make sure that the charging base is securely fixed to the wall and place the vacuum cleaner on the bracket, inserting the charging terminals of the vacuum cleaner into the charging terminals of the bracket (plastic tab).
4. Once the wall bracket is installed, connect the power adapter to the charging port, and then you can charge the vacuum cleaner by simply sliding it up and down the wall bracket.

Charging the vacuum cleaner. Fig. 7

1. Make sure the vacuum cleaner is switched off.
 2. Plug the adapter into a socket and the vacuum cleaner.
 3. An indicator light will light up and keep flashing once the adapter is connected to the vacuum cleaner.
- To ensure that the device is always ready for use, we recommend you leave the device charging when not in use.
 - It's normal for the adapter to become warm during charging.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Turn the appliance off, unplug it from the power socket and allow it to cool down before cleaning it.
- Use a soft, slightly dampened cloth to clean the surface of the device.

ENGLISH

- Never immerse the device in water or other liquids, do not allow liquids to enter the device.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- Do not leave the device in a place with direct sunlight.
- Do not leave the device in a wet place after cleaning it.
- After the brush has been used for a long time, bristles might start to tangle with hair and other particles. Clean it in order for it to operate correctly again.

Filters and tank cleaning. Fig. 8

- To avoid the appliance from overheating and losing suction power, it is suggested to clean the filters frequently. To make the most of the suction power, it is suggested to clean the filter after every use.
 - The filters shelf life will depend on the accumulated use and the type of particles which are frequently vacuumed. It is recommended to replace the filters approximately every 6 months.
1. Make sure the vacuum cleaner is switched off and is not connected to a mains socket.
 2. Press the dust-tank release button and remove it.
 3. Remove the filter system from inside the tank and separate the filters for cleaning.
 4. Put the filters back in their original position inside the dust tank.
 5. Refit the dust tank.
- Vacuum and shake the filters to remove every particle and dust remain that may block them and difficult the correct air circulation. Remember not to use the vacuum cleaner without the filters properly assembled.
 - Filters cannot be washed inside a washing machine nor dried with a hair dryer.
 - Do not brush the high-efficiency filter.

Cleaning the Jalisco brush

The main brush rotates at high speed and helps pulling the dirt into the suction mouth. This brush is in contact with the floor, and therefore with dirt, so it can be worn out over time, negatively affecting cleaning efficiency. It is recommended to clean the Jalisco brush once a week (depending on usage frequency).

1. Make sure the vacuum cleaner is switched off and is not connected to a mains socket.
 2. Slide the tab located on the side of the motorised brush. Fig. 9
 3. You can then remove the Jalisco brush from inside the motorised brush and clean it.
- To avoid damage to the brush, you must remove any hair wrapped around the Jalisco brush.
 - You can clean the Jalisco brush with warm water, do not use soap or detergents. However, it is recommended that you shake it out or vacuum it, to avoid inserting it wet in motorised brush.
 - If you decide to wash the Jalisco brush, make sure it is completely dry before installing it again on the vacuum cleaner.
 - When replacing the Jalisco brush, make sure it is properly installed.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The vacuum cleaner does not work.	The battery is exhausted.	Charge the battery.
No suction or low suction power.	The dust tank is full or clogged. The dust tank was not installed correctly. The filter needs to be cleaned.	Empty the dust tank and clean the filter. Install the dust tank properly. Clean the filters.
The vacuum cleaner does not charge.	The power adapter was not plugged in correctly. You are not using the appropriate charger.	Check that the adapter and the plug are properly connected. Use only the charger provided with the vacuum cleaner.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Scoba 2100 Jalisco

Product reference: 08403

Motor rated power: 200 W

Charger output: 18 V_~ 0.5 A

Battery data:

14,8 V_~ 2500 mAh 37 Wh

Reference: Scoba 2100 Jalisco Battery Pack

Input: 18 V, 0.5 A

Type: SF18650NR-22

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

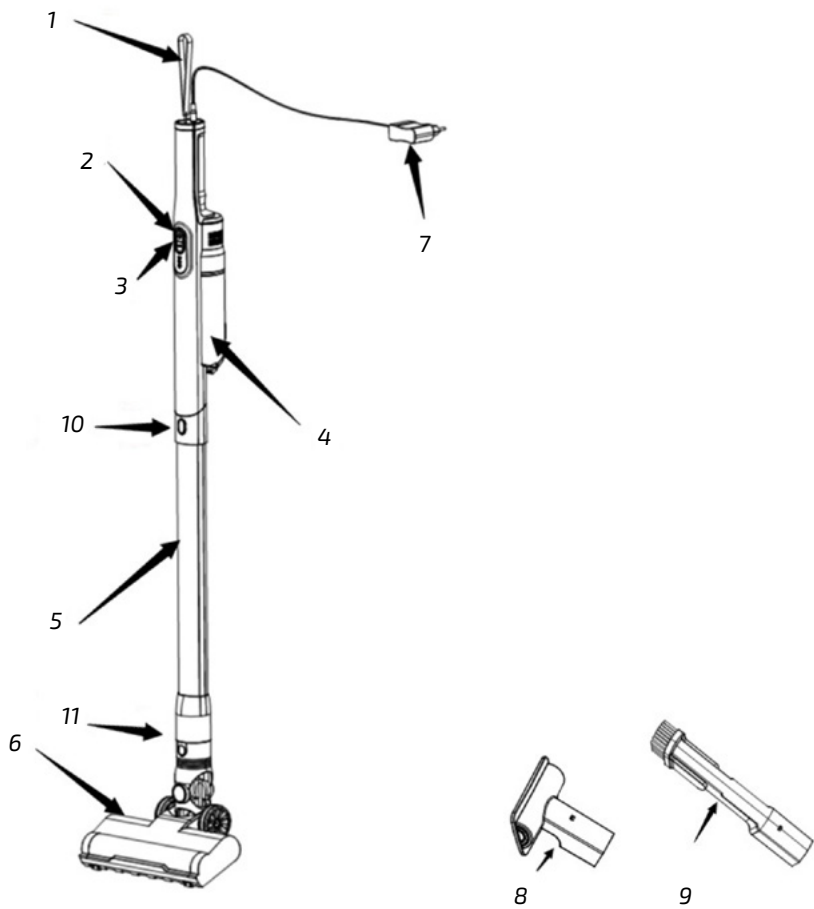
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

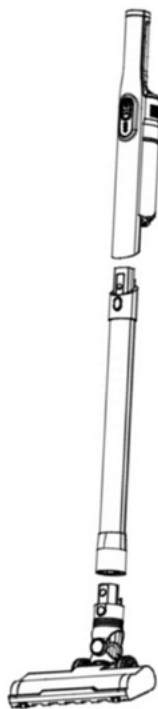
9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

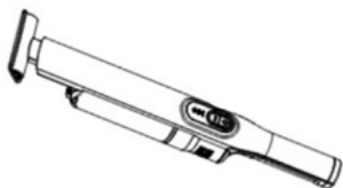
—



Мал./ Рис. /Img. 1



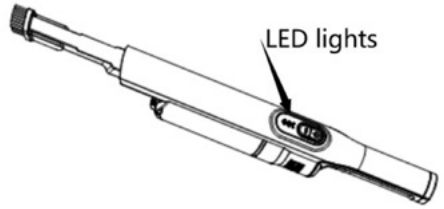
Мал./ Рис. /Img. 2



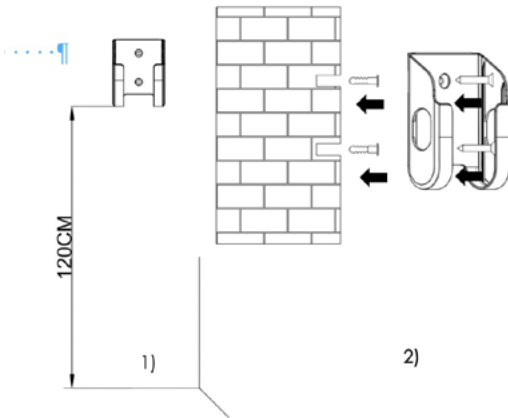
Мал./ Рис. /Img. 3



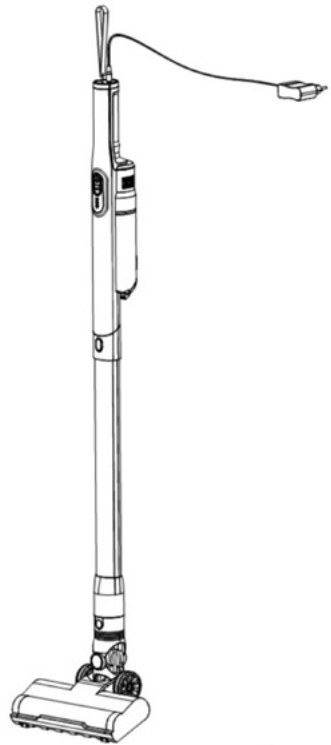
Мал./ Рис. /Img. 4



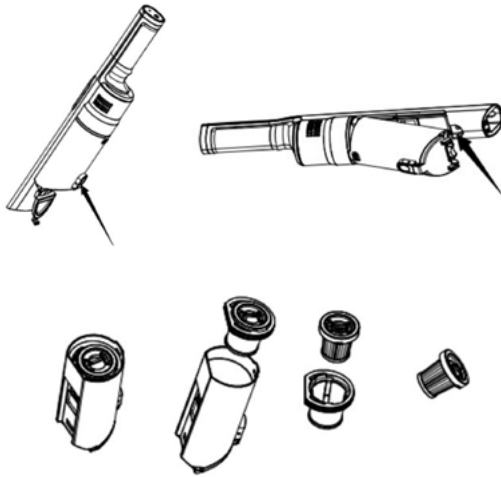
Мал./ Рис. /Img. 5



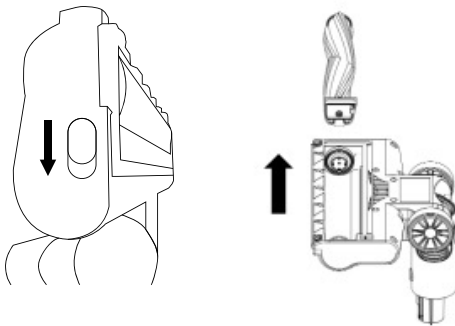
Мал./ Рис. /Img. 6



Мал./ Рис. /Img. 7



Мал./ Рис. /Img. 8



Мал./ Рис. /Img. 9

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
LI01221228